



reformierte gesamtKirchgemeinde biel
paroisse générale **réformée** bienne

COMPTES ANNUELS 2025

(selon MCH2)

Table des matières

1 RAPPORT	1
1.1 Généralités	1
1.2 Notes sur les comptes 2025	1
Note sur les abréviations : «GM» signifie groupe de matières.....	1
1.2.1 Résultat des comptes annuels	1
1.2.2 Budget et taux d'imposition	1
1.2.3 Bilan.....	1
1.2.4 Compte de résultat.....	3
1.3.5 Compte des investissements	7
1.3.6 Crédits supplémentaires	7
2 DONNÉES PRINCIPALES.....	8
2.1 Aperçu.....	8
2.2 Autofinancement	9
2.3 Présentation échelonnée des résultats	10
3 BILAN	11
4 FONCTIONS.....	13
4.1 Compte de résultat par fonction.....	13
4.2 Compte de résultat de la paroisse de langue allemande (fonction 3510)	14
4.3 Compte de résultat de la paroisse de langue française (fonction 3520).....	15
4.4 Compte de résultat de la paroisse générale (fonction 3530).....	16
4.5 Compte de résultat des immeubles du patrimoine administratif (fonction 3560).....	17
4.6 Compte de résultat des immeubles du patrimoine financier (fonction 3570)	18
4.7 Compte de résultat des impôts (fonction 3590).....	19
5 GROUPES DE MATIÈRES	20
5.1 Compte de résultat	20
5.2 Compte des investissements par groupe de matières et immeuble	21

6 TABLEAU DES FLUX DE TRÉSORERIE	22
7 INDICATEURS FINANCIERS	24
8 PROPOSITION DE L'EXÉCUTIF	25
9 RAPPORT SUCCINCT	26
10 APPROBATION DES COMPTES ANNUELS.....	27
11 ANNEXE	28
11.1 Règles	28
11.1.1 Règles applicables à la présentation des comptes	28
11.1.2 Évaluation du patrimoine financier	28
11.1.3 Évaluation du patrimoine administratif.....	31
11.1.4 Limite d'inscription à l'actif.....	31
11.2 Bases des comptes annuels	31
11.3 Etat des capitaux propres	32
11.4 Tableau des provisions.....	33
11.5 Tableau des participations	34
11.5.1 Établissements communaux, organisations de droit public dans le cadre de la coopération interparoissiale (syndicats, associations, etc.)	34
11.5.2 Personnes morales de droit privé.....	35
11.5.3 Relations contractuelles pour l'accomplissement des tâches paroissiales.....	36
11.6 Tableau des garanties	37
11.7 Tableau des immobilisations	38
11.8 Contrôle des crédits.....	41
11.8.1 Crédits d'engagement en vue d'investissements.....	41
11.8.2 Crédits supplémentaires.....	42

1 RAPPORT

1.1 Généralités

Les comptes annuels 2025 ont été établis selon le modèle comptable **MCH2**, conformément à l'art. 70 de la loi sur les communes (RCo, [RSB 170.11]), l'ordonnance cantonale sur les communes (OCo, [RSB 170.111]) et à l'ordonnance de direction sur la gestion financière des communes (ADGFCo, [RSB 170.511]). Les programmes GEMOWIN de la maison Dialog Verwaltungs Data AG ont été utilisés pour la saisie de la comptabilité.

1.2 Notes sur les comptes 2025

Note sur les abréviations : «GM» signifie groupe de matières

1.2.1 Résultat des comptes annuels

L'exercice 2025 se solde par un résultat nul après attribution aux financements spéciaux et à la réserve de politique financière.

1.2.2 Budget et taux d'imposition

Le budget et le taux d'imposition 2025 ont été adoptés par l'assemblée de la paroisse générale du 11.12.2024 :

- Résultat du budget 2025 : CHF 0.-
- Quotité d'impôt 2025 : **0.23** de l'impôt simple.

1.2.3 Bilan

Le total du bilan s'élève à CHF 32'342'569.26 au 31.12.2025 (année précédente : CHF 32'089'181.36).

Le **patrimoine financier (GM 10)** atteint un montant de CHF 25'096'616.27. Par rapport à l'année précédente, cela correspond à une diminution de CHF 2'681'602.88 qui s'explique par les mouvements suivants :

- 100 Liquidités et créances à court terme : - CHF 149'593.-
- 101 Créances : - CHF 149'672.63
- 102 Placements financiers à court terme : - CHF 1'298'253.70
- 104 Actifs de régularisation : - CHF 68'524.75
- 108 Immobilisations corporelles du patrimoine financier : - CHF 1'015'000.-, conséquence de la vente du bien-fonds situé à la rue du Stand 78.

Le **patrimoine administratif (GM 14)** inclut les investissements nets et les fonds d'amortissement. Il se monte à CHF 7'245'952.99 (année précédente : CHF 4'310'962.21), soit une augmentation de CHF 2'934'990.78 due aux investissements et amortissement suivants :

- Maison St-Paul, projet de rénovation (en cours) : CHF 2'735'576.60
- Maison Calvin, projet assainissement du toit plat (en cours) : CHF 264'845.-
- Amortissement annuel : CHF 56'531.- pour les immeubles et CHF 8'839.82 pour le mobilier.

Les travaux concernant les Maisons St-Paul et Calvin n'étant pas totalement terminés au 31.12.25, leur amortissement ne débutera qu'en 2026.

Les capitaux de tiers (GM 20) se montent à CHF 4'462'732.09 (année précédente : CHF 4'855'683.29), soit une diminution de CHF 392'951.20. Celle-ci s'explique notamment par les postes suivants :

- Paiement de factures du chantier St-Paul dues au 31.12.24 : - CHF 285'696.90
- Paiement de subventions exceptionnelles à l'entraide protestante et à des institutions sociales de Bienne dues au 31.12.24 : - CHF 143'000.-

Les capitaux propres (GM 29) augmentent de CHF 646'339.10 à CHF 27'879'837.17 (année précédente : CHF 27'233'498.07)

Cette augmentation se détaille comme suit :

- Attribution au préfinancement pour l'entretien des immeubles du patrimoine administratif : CHF 0.-
- Attribution au préfinancement pour l'entretien des immeubles du patrimoine financier : CHF 0.-
- Mouvement du préfinancement liés aux bénéfices comptables : - CHF 860'700.- => bénéfice comptable de la vente du bien-fonds situé à la rue du Stand 78 (+ CHF 440'000.-) et transfert du bénéfice comptable réalisé à la suite de la réévaluation obligatoire des immeubles du patrimoine financier en 2023 dans la réserve de fluctuation (- CHF 1'300'700.-)
- Attribution au préfinancement pour des mesures de réorganisation et de soutien en personnel : CHF +120'000.-
- Prélèvement réglementaire sur le préfinancement « Assainissement La Source » : - CHF 40'000.-
- Attribution à la réserve de politique financière : CHF 126'897.90.
- Mouvement de la réserve de fluctuation du patrimoine financier : + CHF 1'300'141.20.-

Les résultats cumulés des années précédentes (**GM 2999**) s'élèvent au 31.12.2025 à CHF 4'903'999.67 (sans changement par rapport à l'année précédente).

1.2.4 Compte de résultat

1.2.4.1 Charges de personnel (GM 30)

Avec un total de CHF 4'024'867.60, les charges de personnel sont inférieures au budget (CHF 4'120'200.-), soit une différence de - CHF 95'332.40.

A la paroisse alémanique, tous les postes ont été repourvus et 10% supplémentaires ont été attribués au catéchisme (KUW) ; ces attributions sont compensées par une augmentation des recettes de transfert. L'emploi des catéchistes au service de la paroisse catholique romaine est pris en charge par celle-ci. De plus, certaines indemnités versées au conseil et certains honoraires liés à des projets n'avaient pas encore été pris en compte dans le budget 2025 : + CHF 27'825.09.

La paroisse romande est en cours de réorganisation, les postes à repourvoir n'ont pas été mis au concours : - CHF 41'085.69

Du côté de la paroisse générale, le poste prévu pour le support informatique n'a pas pu être repourvu : - CHF 51'974.55

Au service de conciergerie, tous les postes ont été repourvus. Le personnel à l'heure a eu à fournir moins d'heure que prévu et des indemnités pour maladie et accident ont été reçues : - CHF 22'314.10

La nouvelle ordonnance sur les salaires est entrée en vigueur au 01.01.2025, celle-ci n'a pas eu d'incidence marquée sur la masse salariale. Certains membres du personnel ont bénéficié des droits acquis et d'autres ont eu droit à une adaptation à la hausse de leur salaire après la redéfinition de leur poste.

1.2.4.2 Charges de biens et services (GM 31)

Ces charges s'élèvent à CHF 1'961'138.36 et sont de CHF 16'338.35 supérieures au budget.

Les plus grands écarts se notent dans les comptes suivants :

- 3102 Publications (- CHF 25'402.04) : en raison de la diminution des membres, le montant des abonnements aux journaux « Reformiert » et « Réformé » diminue régulièrement ; une subvention de CHF 10'000.- a été accordée au service des médias du Conseil du Synode jurassien.
- 3109 Activités paroissiales (- CHF 26'718.89) : les processus de réorganisation des activités sont toujours en cours dans les paroisses. Certaines activités prévues dans le budget n'ont pas pu être réalisées.
La paroisse générale a pris en charge des manifestations communes aux deux paroisses (culte Cantate, fête d'ouverture des locaux St-Paul, cours de prévention de l'abus de pouvoir)
- 3120 Approvisionnement et traitement des déchets des bien-fonds du patrimoine administratif (- CHF 58'955.79) : contrairement aux attentes, le prix de l'énergie est resté stable par rapport à 2024
- 3132 En raison du manque de ressources dans le service informatique, il a dû être fait appel à des consultants externes pour assurer les prestations de base du support 1^{er} niveau, des travaux organisationnels ont dû être repoussés à 2026 et ont été provisionnés (CHF 50'000).
L'entrée en vigueur de la nouvelle ordonnance sur les salaires a nécessité passablement d'énergie et un dernier appui de notre consultant : CHF 16'000.-
- 3144 Entretien des immeubles : dépassement de CHF 44'371.86 pour un total de CHF 418'071.86. En plus des travaux d'entretien courant, plusieurs travaux d'importance ont dû être entrepris :
 - Temple allemand
Assainissement des conduites d'évacuation des eaux de la terrasse et du toit : CHF 40'300.-
Nouveau système de gestion automatique des sonneries, mesures de sécurité pour la maintenance : CHF 20'000.-
Installation d'un vitrage de protection sur la fenêtre Nord : CHF 11'400.-
 - Eglise St-Etienne
Nouveau système de gestion automatique des sonneries, entretien de l'horloge et autres, mesures de sécurité pour la maintenance : CHF 8'000.-

- Maison St-Paul
Travaux d'entretien extérieurs : CHF 18'421.15
- Eglise Zwingli
Installation d'un système anti-chutes dans le clocher : CHF 17'200.-
Remplacement du système de verrouillage des portes : CHF 10'500.-
- Maison Wyttenbach
Assainissement des conduites d'eau courante : CHF 23'500.-
Remplacement de tout l'éclairage intérieur : CHF 29'500.-
- Ring 4
Assainissement des conduites d'évacuation des eaux : CHF 10'000.-

Aucun montant n'a été attribué aux préfinancements.

1.2.4.3 Amortissements du patrimoine administratif (GM 33)

Les amortissements ordinaires, déterminés en fonction de la durée d'utilisation, s'élèvent à CHF 65'370.82, soit une différence de - CHF 243'429.18 par rapport au budget.

Des amortissements supplémentaires liés au nouveau modèle comptable (art. 84 et art. 85 OCo) doivent être effectués lorsque le budget fait état d'un excédent de recettes et que les amortissements ordinaires sont inférieurs aux investissements nets. Pour l'exercice 2025, cela représente un montant de CHF 126'897.90 comptabilisé dans les charges extraordinaires (GM 38).

1.2.4.4 Charges financières (GM 34)

Ce poste s'élève à CHF 316'647.10 et dépasse le budget de CHF 55'347.10.

Les dépenses d'entretien des immeubles du patrimoine financier (compte 3430) se montent à CHF 208'072.40 pour un budget de CHF 151'600. Ce dépassement s'explique par les travaux d'assainissement suivants :

- Rue du Débarcadère 30, installation du chauffage à distance : CHF 32'692.80
- Rue Basse 1 (ancienne boucherie Häberli), 2^{ème} étape des travaux d'assainissement : CHF 126'710.90

L'entretien courant reste dans les normes.

Le reste des charges financières se répartissent entre les intérêts rémunérateurs sur les impôts, les frais de gestion des immeubles et les commissions de vente.

1.2.4.5 Attributions aux fonds (GM 35)

Il s'agit d'une attribution au fonds d'entretien « Leg Clara Berger » (rue du Débarcadère 30) : CHF 1'800.

1.2.4.6. Charges de transfert (GM 36)

Ce groupe de matière enregistre tous les montants payés au canton (pour la gestion des impôts), aux communes (pour la tenue du registre des habitants), aux églises réformées RefBEJUSO, aux arrondissements ecclésiastiques, à des particuliers (aide d'urgence) ainsi qu'à diverses institutions soutenues par la paroisse générale ou les paroisses romandes et alémaniques.

Les émoluments payés au canton pour la perception des impôts (compte 3611) sont en principe proportionnels aux impôts facturés et dépassent le budget de CHF 2'729.10.

Ceux payés aux communes (compte 3612) sont basés sur le nombre de contribuables et sont inférieures au budget de -CHF 3'035.-

Depuis 2022, RefBEJUSO facture les contributions (compte 3622) selon la méthode postnumerando. Trois acomptes basés sur les recettes fiscales de l'année précédente sont versés dans le courant de l'année en cours (2025), la facture finale ou la note de crédit nous parvient en janvier/février de l'année suivante.

En 2025, les contributions à la péréquation financières (compte 3622) sont pour la première fois présentées séparément des contributions à l'union synodale. Le montant cumulé des deux postes, CHF 836'501 est inférieur au montant budgété.

Les contributions aux organisations à but non lucratif sont légèrement inférieures au budget (voir détail en annexe).

1.2.4.7 Collectes redistribuées (GM 37)

Il n'y a pas de remarques spéciales concernant les écritures internes (compensées par GM 47)

1.2.4.8 Charges extraordinaires (GM 38)

Des attributions aux financements spéciaux ont été décidées par le conseil de la paroisse générale :

- Préfinancement lié aux gains comptables issus de biens fonciers du patrimoine financier => CHF 440'000.-
- Préfinancement pour des mesures de réorganisation et de soutien en personnel => CHF 120'000.-

Pour l'attribution de CHF 126'897.90 à la réserve de politique financière, voir point 1.2.4.3

1.2.4.9 Facturations internes (GM 39)

Il n'y a pas de remarques particulières concernant les écritures internes (compensées par GM 49)

1.2.4.10 Revenus fiscaux (GM 40)

Les recettes fiscales ont été supérieures aux prévisions grâce aux impôts sur les personnes morales qui se montent à CHF 2'121'134.55 au lieu de CHF 1'850'000.- budgétés, soit une différence de CHF 271'134.55.

Par contre, les impôts sur les personnes physiques sont nettement inférieurs aux attentes avec un montant de CHF 4'537'356.30 contre CHF 4'700'000.- prévus au budget. Cette diminution de CHF 242'823.65 par rapport à l'exercice 2024 est la plus importante depuis plus de dix ans et il est pratiquement certain qu'elle ne pourra pas être compensée dans le futur.

L'impôt des personnes morales est légèrement inférieur à la moyenne des cinq années précédentes, tandis que l'impôt sur les personnes physiques plonge.

1.2.4.11 Rétributions (GM 42)

Les rétributions (CHF 132'988.10) sont supérieures au montant budgété (CHF 94'000.-).

Une somme de CHF 20'471.- a été facturée à l'association « Présences » (Pasquart) pour la mise à disposition de ressources humaines, ainsi que CHF 2'864.25 à l'association du Travail de rue des églises pour des prestations liées à l'informatique et à la comptabilité. Ces montants sont considérés comme des dons et sont compensés par des charges équivalentes dans le compte 3690.

Les prestations de service IT facturées à la paroisse de Bürglen atteignent CHF 30'200.-

A ces montants s'ajoutent CHF 44'279.- de frais de personnel de la paroisse alémanique imputés à des projets de collaboration avec des églises issues de la migration financés partiellement par l'union synodale RefBEJUSO.

Les assurances ont remboursé pour CHF 29'504.60 de dégâts aux bâtiments. Ces prestations compensent donc une partie des frais d'entretien des bâtiments du patrimoine administratifs.

1.2.4.12 Revenus divers (GM 43)

Il s'agit ici principalement de collectes et dons liées aux activités paroissiales. Ces revenus sont supérieurs aux attentes (CHF 10'883.82 au lieu de CHF 8'000.-)

1.2.4.13 Revenus financiers (GM 44)

Les revenus financiers se montent à CHF 1'437'881.37, alors qu'un montant de CHF 903'300.- figure au budget.

Le budget tient compte du revenu des locations, mais pas d'autres éléments très aléatoires (intérêts moratoires sur impôts payés en retard, intérêts sur placement à court terme, etc.).

Les revenus des locations (comptes 4430 + 4470) sont stables et légèrement supérieurs au budget : CHF 844'398.25 (+ CHF 20'698.25).

La location des salles et des églises a connu un développement intéressant et a rapporté un montant de CHF 112'479.64, soit une augmentation de CHF 32'879.64.

Le bénéfice comptable de CHF 440'000.- réalisé sur la vente de la cure de la rue du Stand 78 apparaît également dans cette rubrique.

Vu les taux d'intérêts très bas, aucun placement à terme n'a été effectué.

1.2.4.14 Prélèvements sur les fonds (GM 45)

Aucun prélèvement n'a été effectué sur les fonds.

1.2.4.15 Revenus de transfert (GM 46)

Le total de ce groupe atteint CHF 508'745.99, alors qu'un montant de CHF 366'400.- était budgété (+ CHF 142'345.99)

La part du produit à l'impôt fédéral direct (compte 4600) est toujours aussi difficile à estimer, elle a atteint la somme de CHF 197'094.30 alors qu'une baisse était attendue (budget = CHF 140'000.-).

Le Canton de Berne verse des indemnités au service social de la paroisse alémanique pour l'exercice de curatelles (compte 4611).

Des organistes et des catéchètes disposent de plusieurs emplois à des pourcentages réduits. Afin de permettre la couverture de ces petits salaires par les assurances sociales, les salaires sont gérés de manière centralisés et refacturés aux paroisses concernées : CHF 50'335.85 (compte 4612).

Certaines paroisses externes ont délégué certaines tâches aux paroisses biennoises pour lesquels elles versent un montant prévu contractuellement.

Il s'agit notamment de :

- Paroisse de Nidau, service social germanophone : CHF 14'000.00 (forfait)
- Paroisse de Nidau, catéchisme francophone : CHF 11'379.55 (10% des dépenses effectives)
- Paroisse de Bürglen, service social germanophone : CHF 11'000.00 (forfait)

Finalement, si les entrées du compte 4612 sont supérieures au budget, c'est surtout parce que l'option de la gestion centralisée des petits salaires a été plus utilisée que prévu (+ CHF 17'335.85) et que les indemnités de Nidau et Bürglen ont été reclassées (budgétées dans le compte 4632)

Les contributions des personnes privées aux activités paroissiales (compte 4637) se montent à CHF 128'473.24 et dépassent le budget de CHF 29'673.24. Cela illustre une bonne participation à diverses offres paroissiales, surtout du côté de la paroisse alémanique.

Dans les redistributions (compte 4699), la Mobilière nous a redistribué un montant de CHF 30'503.95 de participation au bénéfice non prévu dans le budget. Les autres montants sont restés inférieurs aux prévisions (CHF 3'679.90 au lieu de CHF 8'000.-)

1.2.4.16 Collectes à redistribuer (GM 47)

Il s'agit de collectes encaissées lors des cultes et destinées à d'autres institutions (voir GM 37).

1.2.4.17 Revenus extraordinaires (GM 48)

Chaque année, un montant de CHF 40'000.- est prélevé sur le préfinancement relatif à l'amortissement des travaux de la Source.

1.2.4.18 Facturations internes (GM 49)

Il n'y a pas de remarques spéciales concernant les écritures internes (compensées par GM 39).

1.3.5 Compte des investissements

Les investissements nets se montent à CHF 3'000'361.60 alors que budget prévoyait un montant de CHF 1'050'000.-. Cette différence est due à l'estimation erronée de la date de fin des travaux à St-Paul lors de l'établissement du budget.

Les dépenses d'investissement suivantes ont été réalisées :

- Temple allemand, assainissement mur de la terrasse : CHF 300.-
- Maison St-Paul, projet de rénovation (en cours) : CHF 2'735'216.60; le projet sera terminé en 2026
- Maison Calvin, assainissement du toit : 264'845.-, les derniers travaux auront lieu au printemps 2026

1.3.6 Crédits supplémentaires

Etat des crédits supplémentaires au 31 décembre 2025 :

Total	CHF	1'255'872.66
dont		
- dépenses liées	CHF	438'493.46
- dépenses à approuver par le conseil de paroisse générale	CHF	817'379.20

2 DONNÉES PRINCIPALES

2.1 Aperçu

		Exercice 2025		Budget 2025		Exercice 2024
Résultat annuel, compte de résultat	90	0.00		0.00		0.00
Revenu de l'impôt des personnes physiques	400	4'537'356.30		4'700'000.00		4'780'179.95
Revenu de l'impôt des personnes morales	401	2'121'134.55		1'850'000.00		2'407'886.55
Autres impôts directs	402	0.00		-		0.00
Investissements nets	5 ./ 6	3'000'361.60		1'050'000.00		2'566'300.00
Total du patrimoine financier	10	25'096'616.27		-		27'778'219.15
Total du patrimoine administratif	14	7'245'952.99		-		4'310'962.21
Capitaux de tiers	20	4'462'732.09		-		4'855'683.29
Capitaux propres	29	27'879'837.17		-		27'233'498.07
Réserves	294	1'105'639.15		-		978'741.25
Excédent/découvert du bilan	299	4'903'999.67		-		4'903'999.67

2.2 Autofinancement

		Exercice 2025	Budget 2025	Exercice 2024
Résultat du compte global	90	0.00	0.00	0.00
Amortissement du patrimoine administratif	33 +	65'370.82	308'800.00	65'363.12
Attributions aux fonds	35 +	1'800.00	29'500.00	4'610.00
Adaptation de la valeur des immeubles aux prix du marché	202 -			
Prélèvements sur les fonds	45 -	0.00	-8'000.00	-94'281.00
Attributions aux préfinancements des capitaux propres	3893 +	560'000.00	0.00	850'000.00
Attributions aux réserves de politique financière (selon art. 84 et 85 OCo)	3894 +	126'897.90	0.00	318'862.84
Attribution à la réserve de fluctuation	3896 +	0.00	0.00	587.00
Prélèvements sur préfinancements des capitaux propres	4893 -	-40'000.00	-308'800.00	-40'000.00
Prélèvements sur la réserve de politique financière	4894 -	0.00	-196'400.00	0.00
Prélèvements sur la réserve de réévaluation	4896 -	558.80	0.00	0.00
Autofinancement		714'627.52	-174'900.00	1'105'141.96
Investissements nets				
Dépenses d'investissement	690 +	3'017'990.75	1'050'000.00	2'617'608.00
Recettes d'investissement	590 -	-17'629.15	0.00	-51'308.00
Investissements nets		3'000'361.60	1'050'000.00	2'566'300.00
Résultat du financement		-2'285'734.08	-1'224'900.00	-1'461'158.04

2.3 Présentation échelonnée des résultats

	Exercice 2025	Budget 2025	Exercice 2024
<u>Charges d'exploitation (+)</u>			
30 Charges de personnel	4'024'867.60	4'120'200.00	3'749'679.78
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	1'961'138.36	1'944'800.00	1'600'362.79
33 Amortissements du patrimoine administratif	65'370.82	308'800.00	65'363.12
35 Attributions aux fonds	1'800.00	29'500.00	4'610.00
36 Charges de transfert	1'735'317.25	1'770'300.00	1'993'905.63
37 Subventions à redistribuer	68'531.63	80'000.00	64'160.10
Total des charges d'exploitation	7'857'025.66	8'253'600.00	7'478'081.42
<u>Revenus d'exploitation (-)</u>			
40 Revenus fiscaux	-6'658'490.85	-6'550'000.00	-7'188'066.50
42 Taxes et services	-132'988.10	-94'000.00	-133'228.75
43 Revenus divers	-10'883.82	-8'000.00	-14'756.93
45 Prélèvements sur les fonds	0.00	-8'000.00	-94'281.00
46 Revenus de transfert	-508'745.99	-366'400.00	-441'463.08
47 Contributions à redistribuer	-68'531.63	-80'000.00	-64'160.10
Total des revenus d'exploitation	-7'379'640.39	-7'106'400.00	-7'935'956.36
RÉSULTAT DE L'ACTIVITÉ D'EXPLOITATION	477'385.27	1'147'200.00	-457'874.94
34 Charges financières (+)	316'647.10	261'300.00	356'976.70
44 Revenus financiers	-1'437'881.37	-903'300.00	-1'018'681.50
RÉSULTAT PROVENANT DE FINANCEMENTS	-1'121'234.27	-642'000.00	-661'704.80
RÉSULTAT OPÉRATIONNEL	-643'849.00	505'200.00	-1'119'579.74
38 Charges extraordinaires (+)	694'844.30	0.00	1'169'449.84
48 Revenus extraordinaires (-)	-50'995.30	-505'200.00	-49'870.10
RÉSULTAT EXTRAORDINAIRE	643'849.00	-505'200.00	1'119'579.74
RÉSULTAT TOTAL, COMPTE DE RÉSULTATS	0.00	0.00	0.00

3 BILAN

1	ACTIF	31.12.2025	31.12.2024
10	PATRIMOINE FINANCIER	25'096'616.27	27'778'219.15
100	Disponibilités et placements à court terme	3'055'383.68	3'204'976.68
101	Créances	2'526'328.99	2'676'001.62
102	Placements financiers à court terme	7'216.35	1'305'470.05
104	Actifs de régularisation	208'540.85	277'065.60
107	Placements financiers	45'346.40	45'905.20
108	Immobilisations corporelles PF	19'253'800.00	20'268'800.00
14	PATRIMOINE ADMINISTRATIF	7'245'952.99	4'310'962.21
140	Immobilisations corporelles PA	7'245'952.99	4'310'962.21
	TOTAL ACTIF	32'342'569.26	32'089'181.36

2	PASSIF	31.12.2025	31.12.2024
20	CAPITAUX DE TIERS	4'462'732.09	4'855'683.29
200	Engagements courants	697'369.23	954'472.85
201	Engagements financiers à court terme	27'420.45	21'927.45
204	Passifs de régularisation	165'170.83	289'824.15
205	Provisions à court terme	169'779.00	187'054.00
208	Provisions à long terme	1'600'000.00	1'600'000.00
209	Engagements envers les fonds	1'802'992.58	1'802'404.84
29	CAPITAUX PROPRES	27'879'837.17	27'233'498.07
293	Préfinancements	10'925'161.95	11'705'861.95
294	Réserves	1'105'639.15	978'741.25
296	Réserve liée à la réévaluation du patrimoine financier	10'945'036.40	9'644'895.20
299	Excédent/découvert du bilan	4'903'999.67	4'903'999.67
	<i>Résultat de l'exercice</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
	TOTAL PASSIF	32'342'569.26	32'089'181.36

4 FONCTIONS

4.1 Compte de résultat par fonction

	Exercice 2025			Budget 2025			Exercice 2024	
	Charges	Revenus		Charges	Revenus		Charges	Revenus
35 Affaires ecclésiastiques et religieuses	9'044'517.06	9'044'517.06		8'690'800.00	8'690'800.00		9'180'957.96	9'180'957.96
Excédent de produits	-			-			-	
Excédent de charges		0.00			-			-
351 Paroisse allemande	2'153'629.32	314'140.24		2'167'400.00	254'300.00		2'002'671.19	274'658.02
Charges nettes		1'839'489.08			1'913'100.00			1'728'013.17
352 Paroisse française	943'154.81	100'565.10		1'026'600.00	111'900.00		970'100.92	123'445.29
Charges nettes		842'589.71			914'700.00			846'655.63
353 Paroisse générale	2'932'297.33	102'260.78		2'860'500.00	80'200.00		3'204'262.50	209'454.92
Charges nettes		2'830'036.55			2'780'300.00			2'994'807.58
356 Immeubles du patrimoine administratif	1'998'491.34	559'174.39		2'103'500.00	948'300.00		2'174'326.65	504'579.33
Charges nettes		1'439'316.95			1'155'200.00			1'669'747.32
357 Immeubles du patrimoine financier	746'226.05	1'072'975.00		247'800.00	606'100.00		537'518.15	655'302.45
Revenus nets	326'748.95	-		358'300.00	-		117'784.30	-
359 Impôts	270'718.21	6'895'401.55		285'000.00	6'690'000.00		292'078.55	7'413'517.95
Revenus nets	6'624'683.34			6'405'000.00			7'121'439.40	

4.2 Compte de résultat de la paroisse de langue allemande (fonction 3510)

PAROISSE ALLEMANDE	Exercice 2025		Budget 2025		Exercice 2024	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
CHARGES						
30 Charges de personnel	1'692'125.09		1'664'300.00		1'591'206.83	
31 Charges de biens et services et autres charges	315'825.23		355'100.00		264'024.81	
33 Amortissements du patrimoine administratif	-		-		-	
34 Charges financières	-		-		-	
35 Attributions aux fonds	-		-		-	
36 Charges de transfert (Subventions à des institutions publiques ou à but non lucratif et à des personnes privées)	18'850.65		17'100.00		17'521.55	
37 Contributions à redistribuer	42'928.35		40'000.00		38'468.00	
38 Charges extraordinaires	-		-		-	
39 Imputations internes	83'900.00		90'900.00		91'450.00	
3 TOTAL DES CHARGES	2'153'629.32		2'167'400.00		2'002'671.19	
REVENUS						
40 Revenus fiscaux		-		-		-
42 Taxes et services		44'279.00		43'000.00		51'925.00
43 Revenus divers		5'756.02		1'000.00		12'628.04
44 Revenus financiers		-		-		-
45 Prélèvements sur les fonds		-		-		3'900.00
46 Charges de transfert (Subventions à des institutions publiques ou à but non lucratif et à des personnes privées)		221'176.87		170'300.00		167'736.98
47 Contributions à redistribuer		42'928.35		40'000.00		38'468.00
48 Revenus extraordinaires		-		-		-
49 Imputations internes		-		-		-
4 TOTAL DES REVENUS		314'140.24		254'300.00		274'658.02
CLÔTURE						
90 Clôture du compte de résultats	-	1'839'489.08	-	1'913'100.00	-	1'728'013.17
9 COMPTES DE CLÔTURE	-	1'839'489.08	-	1'913'100.00	-	1'728'013.17
	2'153'629.32	2'153'629.32	2'167'400.00	2'167'400.00	2'002'671.19	2'002'671.19

4.3 Compte de résultat de la paroisse de langue française (fonction 3520)

PAROISSE FRANÇAISE	Exercice 2025		Budget 2025		Exercice 2024	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
CHARGES						
30 Charges de personnel	635'434.11		676'500.00		647'150.90	
31 Charges de biens et services et autres charges	188'957.27		228'500.00		205'271.87	
33 Amortissements du patrimoine administratif	-		-		-	
34 Charges financières	-		-		-	
35 Attributions aux fonds	-		-		-	
36 Charges de transfert (Subventions à des institutions publiques ou à but non lucratif et à des personnes privées)	31'105.15		26'500.00		36'886.05	
37 Subventions à redistribuer	25'458.28		40'000.00		25'692.10	
38 Charges extraordinaires	-		-		-	
39 Imputations internes	62'200.00		55'100.00		55'100.00	
3 TOTAL DES CHARGES	943'154.81		1'026'600.00		970'100.92	
REVENUS						
40 Revenus fiscaux		-		-		-
42 Taxes et services		20'471.00		18'000.00		20'129.00
43 Revenus divers		4'227.80		7'000.00		1'918.89
44 Revenus financiers		-		-		-
45 Prélèvements sur les fonds		-		-		18'281.00
46 Charges de transfert (Subventions à des institutions publiques ou à but non lucratif et à des personnes privées)		50'408.02		46'900.00		57'424.30
47 Subventions à redistribuer		25'458.28		40'000.00		25'692.10
48 Revenus extraordinaires		-		-		-
49 Imputations internes		-		-		-
4 TOTAL DES REVENUS		100'565.10		111'900.00		123'445.29
CLÔTURE						
90 Clôture du compte de résultats	-	842'589.71	-	914'700.00	-	846'655.63
9 COMPTES DE CLÔTURE	-	842'589.71	-	914'700.00	-	846'655.63
	943'154.81	943'154.81	1'026'600.00	1'026'600.00	970'100.92	970'100.92

4.4 Compte de résultat de la paroisse générale (fonction 3530)

PAROISSE GÉNÉRALE	Exercice 2025		Budget 2025		Exercice 2024	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
CHARGES						
30 Charges de personnel	787'825.45		839'800.00		741'957.40	
31 Charges de biens et services et autres charges	457'162.48		378'600.00		395'382.32	
33 Amortissements du patrimoine administratif	-		-		-	
34 Charges financières	558.80		43'000.00		18'741.05	
35 Attributions aux fonds	-		-		210.00	
36 Charges de transfert (Subventions à des institutions publiques ou à but non lucratif et à des personnes privées)	1'528'759.20		1'569'200.00		1'767'484.73	
37 Subventions à redistribuer	145.00		-		-	
38 Charges extraordinaires	127'946.40		-		250'587.00	
39 Imputations internes	29'900.00		29'900.00		29'900.00	
3 TOTAL DES CHARGES	2'932'297.33		2'860'500.00		3'204'262.50	
REVENUS						
40 Revenus fiscaux		-		-		-
42 Taxes et services		38'733.50		33'000.00		43'081.90
43 Revenus divers		-		-		210.00
44 Revenus financiers		436.58		-		40'965.77
45 Prélèvements sur les fonds		-		8'000.00		72'100.00
46 Charges de transfert (Subventions à des institutions publiques ou à but non lucratif et à des personnes privées)		32'386.90		9'200.00		22'647.25
47 Subventions à redistribuer		145.00		-		-
48 Revenus extraordinaires		558.80		-		-
49 Imputations internes		30'000.00		30'000.00		30'450.00
4 TOTAL DES REVENUS		102'260.78		80'200.00		209'454.92
CLÔTURE						
90 Clôture du compte de résultats	-	2'830'036.55	-	2'780'300.00	-	2'994'807.58
9 COMPTES DE CLÔTURE	-	2'830'036.55	-	2'780'300.00	-	2'994'807.58
	2'932'297.33	2'932'297.33	2'860'500.00	2'860'500.00	3'204'262.50	3'204'262.50

4.5 Compte de résultat des immeubles du patrimoine administratif (fonction 3560)

PATRIMOINE ADMINISTRATIF	Exercice 2025		Budget 2025		Exercice 2024	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
CHARGES						
30 Charges de personnel	909'482.95		939'600.00		769'364.65	
31 Charges de biens et services et autres charges	894'511.52		852'600.00		618'507.89	
33 Amortissements du patrimoine administratif	65'370.82		308'800.00		65'363.12	
34 Charges financières	-		-		-	
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	-		-		-	
36 Charges de transfert (Subventions à des institutions publiques ou à but non lucratif et à des personnes privées)	2'228.15		2'500.00		2'228.15	
38 Charges extraordinaires	126'897.90		-		718'862.84	
39 Imputations internes	-		-		-	
3 TOTAL DES CHARGES	1'998'491.34		2'103'500.00		2'174'326.65	
REVENUS						
40 Revenus fiscaux		-		-		-
42 Taxes et services		29'504.60		-		18'092.85
43 Revenus divers		900.00		-		-
44 Revenus financiers		335'089.89		297'200.00		296'486.48
45 Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux		-		-		-
46 Charges de transfert (Subventions à des institutions publiques ou à but non lucratif et à des personnes privées)		7'679.90		-		4'000.00
48 Revenus extraordinaires		40'000.00		505'200.00		40'000.00
49 Imputations internes		146'000.00		145'900.00		146'000.00
4 TOTAL DES REVENUS		559'174.39		948'300.00		504'579.33
CLÔTURE						
90 Clôture du compte de résultats	-	1'439'316.95	-	1'155'200.00	-	1'669'747.32
9 COMPTES DE CLÔTURE	-	1'439'316.95	-	1'155'200.00	-	1'669'747.32
	1'998'491.34	1'998'491.34	2'103'500.00	2'103'500.00	2'174'326.65	2'174'326.65

4.6 Compte de résultat des immeubles du patrimoine financier (fonction 3570)

PATRIMOINE FINANCIER		Exercice 2025		Budget 2025		Exercice 2024	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
CHARGES							
30 Charges de personnel		-		-		-	
31 Charges de biens et services et autres charges		-		-		-	
33 Amortissements du patrimoine administratif		-		-		-	
34 Charges financières		304'426.05		218'300.00		333'118.15	
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux		1'800.00		29'500.00		4'400.00	
36 Charges de transfert (Subventions à des institutions publiques ou à but non lucratif et à des personnes privées)		-		-		-	
38 Charges extraordinaires		440'000.00		-		200'000.00	
39 Imputations internes		-		-		-	
3 TOTAL DES CHARGES		746'226.05		247'800.00		537'518.15	
REVENUS							
40 Revenus fiscaux			-		-		-
42 Taxes et services			-		-		-
43 Revenus divers			-		-		-
44 Revenus financiers			1'062'538.50		606'100.00		645'432.35
45 Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux			-		-		-
46 Charges de transfert (Subventions à des institutions publiques ou à but non lucratif et à des personnes privées)			-		-		-
48 Revenus extraordinaires			10'436.50		-		9'870.10
49 Imputations internes			-		-		-
4 TOTAL DES REVENUS			1'072'975.00		606'100.00		655'302.45
CLÔTURE							
90 Clôture du compte de résultats		326'748.95	-	358'300.00	-	117'784.30	-
9 COMPTES DE CLÔTURE		326'748.95	-	358'300.00	-	117'784.30	-
		1'072'975.00	1'072'975.00	606'100.00	606'100.00	655'302.45	655'302.45

4.7 Compte de résultat des impôts (fonction 3590)

IMPÔTS	Exercice 2025		Budget 2025		Exercice 2024	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
CHARGES						
31 Charges de biens et services et autres charges	104'681.86		130'000.00		117'175.90	
34 Charges financières	11'662.25		-		5'117.50	
36 Charges de transfert	154'374.10		155'000.00		169'785.15	
3 TOTAL DES CHARGES	270'718.21		285'000.00		292'078.55	
REVENUS						
40 Revenus fiscaux		6'658'490.85		6'550'000.00		7'188'066.50
44 Revenus financiers		39'816.40		-		35'796.90
46 Revenus de transfert		197'094.30		140'000.00		189'654.55
48 Revenus extraordinaires		-		-		-
4 TOTAL DES REVENUS		6'895'401.55		6'690'000.00		7'413'517.95
CLÔTURE						
90 Clôture du compte de résultats	6'624'683	-	6'405'000.00	-	7'121'439	-
9 COMPTES DE CLÔTURE	6'624'683.34	-	6'405'000.00	-	7'121'439.40	-
	6'895'401.55	6'895'401.55	6'690'000.00	6'690'000.00	7'413'517.95	7'413'517.95

5 GROUPES DE MATIÈRES

5.1 Compte de résultat

	Exercice 2025		Budget 2025		Exercice 2024	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
CHARGES						
30 Charges de personnel	4'024'867.60		4'120'200.00		3'749'679.78	
31 Charges de biens et services et autres charges	1'961'138.36		1'944'800.00		1'600'362.79	
33 Amortissements du patrimoine administratif	65'370.82		308'800.00		65'363.12	
34 Charges financières	316'647.10		261'300.00		356'976.70	
35 Attributions aux fonds	1'800.00		29'500.00		4'610.00	
36 Charges de transfert (Subventions à des institutions publiques ou à but non lucratif et à des personnes privées)	1'735'317.25		1'770'300.00		1'993'905.63	
37 Contributions à redistribuer	68'531.63		80'000.00		64'160.10	
38 Charges extraordinaires	694'844.30		-		1'169'449.84	
39 Imputations internes	176'000.00		175'900.00		176'450.00	
3 TOTAL DES CHARGES	9'044'517.06		8'690'800.00		9'180'957.96	
REVENUS						
40 Revenus fiscaux		6'658'490.85		6'550'000.00		7'188'066.50
42 Taxes et services		132'988.10		94'000.00		133'228.75
43 Revenus divers		10'883.82		8'000.00		14'756.93
44 Revenus financiers		1'437'881.37		903'300.00		1'018'681.50
45 Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux		0.00		8'000.00		94'281.00
46 Revenus de transfert (Subventions des institutions publiques ou à but non lucratif et à des personnes privées)		508'745.99		366'400.00		441'463.08
47 Contributions à redistribuer		68'531.63		80'000.00		64'160.10
48 Revenus extraordinaires		50'995.30		505'200.00		49'870.10
49 Imputations internes		176'000.00		175'900.00		176'450.00
4 TOTAL DES REVENUS		9'044'517.06		8'690'800.00		9'180'957.96
CLÔTURE						
90 Clôture du compte global	0.00	0.00	-	-	0.00	0.00
9 COMPTES DE CLÔTURE	0.00	0.00	-	-	0.00	0.00
	9'044'517.06	9'044'517.06	8'690'800.00	8'690'800.00	9'180'957.96	9'180'957.96

5.2 Compte des investissements par groupe de matières et immeuble

COMPTE DES INVESTISSEMENTS		Exercice 2025		Budget 2025		Exercice 2024	
		Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
3560	IMMEUBLES DU PATRIMOINE ADMINISTRATIF						
5040.01	Terrains bâtis	3'017'990.75	-	1'050'000.00	-	2'548'776.95	51'308.00
5060.01	Biens mobiliers	-		-		68'831.05	
DÉPENSES							
600	5040.01 Stadtkirche, Ring 2	300.00		-		214'556.00	
601	5060.01 Kirche Mett, Orgel	-		-		68'831.05	
602	5040.01 Maison St-Paul, Crêt-des-Fleurs 24	2'752'845.75		500'000.00		2'334'220.95	
606	5040.01 Maison Calvin, Route de Mâche 154	264'845.00		250'000.00		-	
	5040.01 Reserve für Unvorhergesehenes	-		300'000.00		-	
5	TOTAL DES DÉPENSES	3'017'990.75		1'050'000.00		2'617'608.00	
RECETTES							
600	Stadtkirche, Ring 2 (Subvention des Monuments historiques)		-		-		51'308.00
602	Maison St-Paul, Crêt-des-Fleurs 24		17'629.15		-		-
6	TOTAL DES RECETTES		17'629.15		-	-	51'308.00
59	Report au bilan	17'629.15		-		51'308.00	
69	Report au bilan		3'017'990.75		1'050'000.00		2'617'608.00
Investissements nets		3'000'361.60		1'050'000.00		2'566'300.00	

6 TABLEAU DES FLUX DE TRÉSORERIE

Désignation	CHF 2025	CHF 2024
Flux de trésorerie provenant de l'activité d'exploitation		
Excédent de revenus / (-) excédent de charges	0.00	0.00
Amortissements du patrimoine administratif	65'370.82	65'363.12
Amortissements, subventions d'investissement	0.00	0.00
Attributions aux capitaux propres	686'897.90	1'169'449.84
(-) Prélèvements sur les capitaux propres	-40'558.80	-40'000.00
(-) gains provenant de la vente d'immobilisations corporelles PF / Pertes résultant de la vente d'immobilisations corporelles PF et du transfert d'immobilisations corporelles du PF au PA	-440'000.00	0.00
Rectifications, immobilisations PF / (-) rectifications, immobilisations PF	558.80	-587.00
Diminution / (-) augmentation des créances	281'619.36	83'603.89
Diminution / (-) augmentation des actifs de régularisation	17'216.75	-30'404.85
(-) Diminution / augmentation des engagements courants	-253'116.52	545'996.65
(-) Diminution / augmentation des provisions à court terme	-17'275.00	16'393.00
(-) Diminution / augmentation des passifs de régularisation	-124'653.32	40'479.75
Flux de trésorerie provenant de l'activité d'exploitation	176'059.99	1'850'294.40

Flux de trésorerie provenant de l'activité d'investissement		
Paielements pour investissements nets, immobilisations corporelles + immobilisations incorporelles + subventions d'investissement PA	-2'949'053.60	-2'617'608.00
Immobilisations corporelles PF (vente)	1'455'000.00	0.00
(-) Immobilisations corporelles PF, investissements	0.00	0.00
(-) Placements financiers à court terme PF (achat)	-1'301'996.30	-20'102'394.80
Placements financiers à court terme PF (vente)	2'600'250.00	21'111'019.35
Flux de trésorerie provenant de l'activité d'investissement	-195'799.90	-1'608'983.45
Flux de trésorerie provenant de l'activité de financement		
(-) Diminution / augmentation des comptes courants avec des tiers	-135'933.83	-26'247.55
Engagements financiers à court terme contractés	27'420.45	21'927.45
(-) Remboursement d'engagements financiers à court terme	-21'927.45	-47'271.56
Augmentation / (-) diminution des legs, fondations et libéralités enregistrés comme capitaux de tiers ainsi que des fonds CT	587.74	-64'946.36
Flux de trésorerie provenant de l'activité de financement	-129'853.09	-116'538.02
Total des flux de trésorerie	-149'593.00	124'772.93
Disponibilités et placements à court terme au 1.1.	3'204'976.68	3'080'203.75
Disponibilités et placements à court terme au 31.12.	3'055'383.68	3'204'976.68

7 INDICATEURS FINANCIERS

Indicateurs financiers	Exercice 2025	Exercice 2024	Exercice 2023	Exercice 2022	Exercice 2021	Ø 2021-25	Commentaires / Interprétation
	Valeur	Valeur	Valeur	Valeur	Valeur	Valeur	
Taux d'endettement net	-309.89%	-303.36%	-343.82%	-272.13%	-319.36%	-309.71%	L'indicateur renseigne sur la part des revenus fiscaux, respectivement sur le nombre de tranches annuelles qui seraient nécessaires pour amortir la dette nette. Valeur indicative < 100% = bon
Degré d'autofinancement	23.80%	44.62%	1057.68%	984.84%	9660.62%	2354.31%	Cet indicateur renseigne sur la part des investissements qu'une collectivité publique peut financer par ses propres moyens. Valeur indicative < 50% = très préoccupante
Part des charges d'intérêt	-0.33%	-0.59%	-0.29%	-0.15%	-0.21%	-0.31%	Cet indicateur renseigne sur la part du «revenu disponible» absorbée par les charges d'intérêts. Plus la valeur est basse, plus la marge de manoeuvre est élevée Valeur indicative < 0% = très bon
Dette brute par rapport aux revenus	8.27%	10.97%	3.95%	4.05%	3.95%	6.24%	Cet indicateur renseigne sur le niveau de la dette et plus particulièrement sur le fait que ce niveau est raisonnable ou non par rapport aux revenus dégagés. Valeur indicative < 50% = très bon
Proportion des investissements	27.30%	25.10%	5.24%	3.15%	0.42%	12.24%	Cet indicateur renseigne sur l'effort d'investissement déployé par la collectivité Valeur indicative < 50% = effort d'investissement faible
Part du service de la dette	0.42%	0.15%	0.18%	0.39%	0.30%	0.29%	Cet indicateur mesure l'importance des charges financières qui pèsent sur le budget et les comptes. Il renseigne sur la part des revenus courants absorbée par le service de la dette (intérêts et amortissements). Un taux plus élevé signifie une marge de manoeuvre budgétaire plus restreinte. Valeur indicative < 5% = charge faible
Endettement net en CHF par membre	-1'681.65	-1'817.12	-1'871.29	-1'604.67	-1'339.86	-1'662.92	Cet indicateur n'a qu'une valeur informative limitée. En effet, l'évaluation de l'importance de la dette doit davantage tenir compte de la capacité financière des membres que de leur nombre. Valeur indicative < CHF 0.00 = patrimoine net
Taux d'autofinancement	8.15%	12.87%	35.30%	23.20%	28.51%	21.60%	Cet indice renseigne sur la proportion du revenu que la collectivité publique peut consacrer au financement de ses investissements. Valeur indicative > 20% = bon; < 10% = mauvais
Taux de la charges des intérêts net	-11.81%	-5.08%	-44.37%	-47.47%	-51.23%	-31.99%	La quotité de la charge des intérêts nets indique la part des revenus fiscaux qu'une commune doit affecter à la rémunération de sa dette. Un taux élevé est synonyme d'endettement important. Valeur indicative < 4% = bon
Capitaux propres déterminants par membre	2'304.12	2'259.70	2'010.71	1'713.60	1'427.12	1'943.05	Cet indicateur, destiné aux comparaisons, est utilisé dans le contexte de la péréquation financière.

8 PROPOSITION DE L'EXÉCUTIF

Le conseil de paroisse arrête les comptes annuels au sens de l'article 71 OCo (RSB 170.111) de la Paroisse générale réformée de Bienne pour l'exercice 2025 :

COMPTE DE RÉSULTAT	Charges du compte global	CHF	9'044'517.06
	Revenus du compte global	CHF	-9'044'517.06
	Excédent de recettes	CHF	0.00
COMPTE DES INVESTISSEMENTS	Dépenses	CHF	3'017'990.75
	Recettes	CHF	-17'629.15
	Investissements nets	CHF	3'000'361.60
CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES (selon liste séparée)		CHF	1'255'872.66

PROPOSITION :

Il est proposé à l'assemblée de la paroisse générale d'approuver les comptes 2025.

Bienne, le 18 mai 2026

Eva Thomi

Susanne Hosang

Jean-Jacques Amstutz

Présidente

Secrétaire

Administrateur central

9 RAPPORT SUCCINCT

10 APPROBATION DES COMPTES ANNUELS

L'organe compétent de la Paroisse générale réformée de Bienne a adopté les comptes 2025 en date du 24 juin 2026 conformément à la proposition du conseil de paroisse du 18 mai 2026.

Pour l'assemblée de la Paroisse générale réformée de Bienne

Bienne, le 24 juin 2026

Christoph Grupp

Président

Susanne Hosang

Secrétaire

11 ANNEXE

11.1 Règles

11.1.1 Règles applicables à la présentation des comptes

Les comptes annuels de la Paroisse générale réformée de Bienne ont été clos conformément aux bases légales cantonales en vigueur :

Loi sur les communes (LCo; RSB 170.11)

Ordonnance sur les communes (OCo; RSB 170.111)

Ordonnance de Direction sur la gestion financière des communes (ODGFCo; RSB 170.511)

En vertu de l'article 70, alinéa 1 LCo, les comptes se fondent sur le modèle comptable harmonisé 2 pour les cantons et les communes (MCH2) selon le manuel de la Conférence des directeurs cantonaux des finances. Dans certains domaines, les prescriptions cantonales s'écartent des recommandations concernant le MCH2. L'Office des affaires communales et de l'organisation du territoire a publié une liste des exceptions sur son site Internet, à l'adresse www.be.ch/communes > Finances communales > MCH2 > Outils de travail.

11.1.2 Évaluation du patrimoine financier

Les actifs du patrimoine financier sont portés au bilan lorsqu'ils présentent une utilité économique future et que leur valeur peut être déterminée de manière fiable. Le patrimoine financier est inscrit pour la première fois au bilan à sa valeur d'acquisition ou de production. Les biens acquis à titre gratuit sont inscrits à leur valeur vénale au moment de leur entrée dans le patrimoine financier. Les évaluations ultérieures du patrimoine financier ont lieu à la valeur vénale de ce dernier à la date du bilan. Une réévaluation intervient tous les cinq ans ou en cas de modification de la valeur officielle pour les biens-fonds, droits de superficie exceptés, et annuellement pour toutes les autres valeurs patrimoniales. Les valeurs inscrites au bilan doivent être immédiatement rectifiées en cas de dépréciation effective durable ou de perte.

FINANZVERMÖGEN	Buchwert 01.01.2025	Neubewertungen 2025	Zugänge/Abgänge 2025	Saldo 31.12.2025	GVB Werte 01.01.2026 Baukostenindex 234
108 Sachanlagen (Grundstücke und Gebäude)					
1080 Land, kleine Bauten / Terrains, petites constructions	3'385'800.00	0.00	0.00	3'385'800.00	0.00
Biel, Hintergasse 8-10 /Baurrecht	185'000.00	0.00	0.00	185'000.00	0.00
Biel, Quellgasse	850'700.00	0.00	0.00	850'700.00	0.00
Biel, Solothurnstrasse	40'000.00	0.00	0.00	40'000.00	0.00
Evilard, chemin des Clos	2'297'000.00	0.00	0.00	2'297'000.00	0.00
Maggingen, Kapellenweg	13'100.00	0.00	0.00	13'100.00	0.00
1080 Parkplätze / Places de parc	1'265'000.00	0.00	0.00	1'265'000.00	20'600.00
Biel, Kutterweg 3a	1'265'000.00	0.00	0.00	1'265'000.00	20'600.00
1084 Geschäftsräume / Locaux commerciaux	220'000.00	0.00	0.00	220'000.00	494'600.00
Biel, Untergasse 1	220'000.00	0.00	0.00	220'000.00	494'600.00
1084 Mehrzweckgebäude / Bâtiments polyvalents	2'330'000.00	0.00	0.00	2'330'000.00	3'799'400.00
Biel, Hintergasse 12	2'330'000.00	0.00	0.00	2'330'000.00	3'799'400.00
1084 Häuser / Maisons	12'278'000.00	0.00	-1'015'000.00	11'263'000.00	14'920'200.00
Biel, Feldeckstrasse 15	4'200'000.00	0.00	0.00	4'200'000.00	3'317'000.00
Biel, Kontrollstrasse 22	405'000.00	0.00	0.00	405'000.00	1'375'000.00
Biel, Lischenweg 2	890'000.00	0.00	0.00	890'000.00	1'248'400.00
Biel, Schützengasse 19	713'000.00	0.00	0.00	713'000.00	1'447'400.00
Biel, Schützengasse 37	1'180'000.00	0.00	0.00	1'180'000.00	1'568'000.00
Biel, Schützengasse 37a	0.00	0.00	0.00	0.00	84'400.00
Biel, Schützengasse 78	1'015'000.00	0.00	-1'015'000.00	0.00	0.00
Biel, Schützengasse 78a	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Biel, Solothurnstrasse 21 /23	935'000.00	0.00	0.00	935'000.00	2'147'000.00
Biel, Südstr. 32	2'085'000.00	0.00	0.00	2'085'000.00	2'533'000.00
Biel, Am Wald 55 (Südstrasse)	0.00	0.00	0.00	0.00	96'400.00
Biel, Zihlstrasse 20	255'000.00	0.00	0.00	255'000.00	229'200.00
Biel, Zionsweg 44	600'000.00	0.00	0.00	600'000.00	874'400.00
1084 Legate / Legs	790'000.00	0.00	0.00	790'000.00	904'600.00
Biel, Ländtestrasse 30	790'000.00	0.00	0.00	790'000.00	904'600.00
Total Sachanlagen FV	20'268'800.00	0.00	-1'015'000.00	19'253'800.00	20'139'400.00
107 Finanzanlagen (Aktien und Anteilscheine)					
OIKO-Kredit	45'805.20	-558.80	0.00	45'246.40	
Mobility Genossenschaft	100.00	0.00	0.00	100.00	
Total Aktien und Anteilscheine	45'905.20	-558.80	0.00	45'346.40	
Gesamttotal	20'314'705.20	-558.80	-1'015'000.00	19'299'146.40	20'139'400.00

Réserve de réévaluation du patrimoine financier

Suite à l'introduction du MCH2, le patrimoine financier a été réévalué en 2019, conformément à l'annexe1 de l'Oco.

Les pertes de change enregistrées de 2021 à 2023 sur les parts OIKO Credit ont été portées en diminution de la réserve.

Aucun mouvement en 2025.

Neubewertungsreserve (Kto 29600.01)	Saldo 31.12.24	Bewegungen 2025	Saldo 31.12.25
Anteilscheine / Parts sociales			
OIKO-Credit	45'217.20	0.00	45'217.20
Land, kleine Bauten / Terrains, petites constructions			
Biel, Hintergasse 8-10 / <i>Baurrecht - droit de superficie</i>	186'999.00	0.00	186'999.00
Biel, rue de La Source	755'999.00	0.00	755'999.00
Biel, Solothurnstrasse	44'999.00	0.00	44'999.00
Evilard, chemin des Clos	2'296'999.00	0.00	2'296'999.00
Magglingen, Kapellenweg	13'099.00	0.00	13'099.00
Biel, Kutterweg 3a / <i>Parkplätze - places de parc</i>	892'999.00	0.00	892'999.00
Geschäftsräume / Locaux commerciaux			
Biel, Untergasse 1	80'000.00	0.00	80'000.00
Häuser / Maisons			
Biel, Kontrollstrasse 22	409'999.00	0.00	409'999.00
Biel, Lischenweg 2	680'000.00	0.00	680'000.00
Biel, Meienriedweg 17	0.00	0.00	0.00
Biel, Schützengasse 37	997'000.00	0.00	997'000.00
Biel, Schützengasse 37a	-2'000.00	0.00	-2'000.00
Biel, Solothurnstrasse 21 /23	823'000.00	0.00	823'000.00
Biel, Südstr. 32, Am Wald 55	1'540'000.00	0.00	1'540'000.00
Biel, Zihlstrasse 20	399'999.00	0.00	399'999.00
Biel, Zionsweg 44	479'999.00	0.00	479'999.00
Total Réserve de réévaluation PF	9'644'308.20	0.00	9'644'308.20

11.1.3 Évaluation du patrimoine administratif

Les actifs du patrimoine administratif sont portés au bilan lorsqu'ils présentent une utilité publique pour plusieurs années à venir et que leur valeur peut être déterminée de manière fiable. Ils sont inscrits au bilan à leur valeur d'acquisition ou de production en application du principe de la méthode nette et amortis de manière linéaire en fonction de leur durée d'utilisation. Les biens acquis à titre gratuit sont inscrits à leur valeur vénale au moment de leur entrée dans le patrimoine administratif. Les valeurs inscrites au bilan doivent être immédiatement rectifiées en cas de dépréciation effective durable ou de perte. Les catégories d'immobilisations et les durées d'utilisation sont définies à l'annexe 2 OCo.

11.1.4 Limite d'inscription à l'actif

Le conseil de la paroisse générale peut imputer des investissements isolés au compte de résultat s'ils ne dépassent pas la limites d'activation de CHF 50'000.-

Ce montant correspond à la limite d'activation maximale pour une collectivité de la taille de la paroisse générale (art. 79 bis, al. 2, OCo; RSB 170.111).

11.2 Bases des comptes annuels

Les comptes 2025 se basent sur le budget 2025 et sur les comptes 2024.

Approbation :

	Budget 2025	Comptes annuels 2024
Conseil de la paroisse générale	30.10.2024	21.05.2025
Rapport succinct de l'organe de vérification des comptes	---	18.06.2025
Assemblée de la paroisse générale	11.12.2024	25.06.2025

11.3 Etat des capitaux propres

No	Comptes du bilan	Capitaux propres au 01.01.2025	Changements intervenus durant l'exercice				Capitaux propres au 31.12.2025
		CHF	Motifs de l'augmentation (+)		Motifs de la diminution (-)		CHF
			Compte	CHF	Compte	CHF	
29	Capitaux propres	27'233'498.07		1'987'597.90		1'341'258.80	27'879'837.17
293	Préfinancements	11'705'861.95	Attributions	560'000.00	Prélèvements	1'340'700.00	10'925'161.95
29300	Compte général	11'705'861.95	35xx.3893	560'000.00	35xx.4893	1'340'700.00	10'925'161.95
294	Réserves	978'741.25	Attributions	126'897.90	Prélèvements	0.00	1'105'639.15
29400	Amortissements supplémentaires	978'741.25	3560.3894	126'897.90	3560.4894	0.00	1'105'639.15
296	Réserve liée à la réévaluation du patrimoine financier	9'644'895.20	Attributions	1'300'700.00	Prélèvements	558.80	10'945'036.40
29600	Réserve liée à la réévaluation PF	9'644'308.20		0.00		0.00	9'644'308.20
29601	Réserve de fluctuation PF	587.00		1'300'700.00		558.80	1'300'728.20
299	Excédent/découvert du bilan	4'903'999.67	Attributions	0.00	Prélèvements	0.00	4'903'999.67
29900	Résultat annuel	0.00	compte de résultat	0.00	29990	0.00	0.00
29990	Résultats cumulés des années précédentes	4'903'999.67	29900	0.00			4'903'999.67

11.4 Tableau des provisions

205		Provisions à court terme				
<i>Compte</i>	<i>Désignation</i>	<i>Valeur comptable 01.01.2025</i>	<i>Modifications</i>			<i>Valeur comptable 31.12.2025</i>
			<i>Constitution</i>	<i>Utilisation</i>	<i>Dissolution</i>	
20500.01	Avoirs de vacances & heures supplémentaires	187'054.00	0.00	-17'275.00	0.00	169'779.00
208		Provisions à long terme				
<i>Compte</i>	<i>Désignation</i>	<i>Valeur comptable 01.01.2025</i>	<i>Modifications</i>			<i>Valeur comptable 31.12.2025</i>
			<i>Constitution</i>	<i>Utilisation</i>	<i>Dissolution</i>	
20890.01	Répartitions fiscales et remboursements	600'000.00	0.00	0.00	0.00	600'000.00
20890.02	Provisions pour la nouvelle fiscalité des entreprises CH/BE	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00
Total provisions à court terme		187'054.00	0.00	-17'275.00	0.00	169'779.00
Total provisions à long terme		1'600'000.00	0.00	0.00	0.00	1'600'000.00
Total provisions		1'787'054.00	0.00	-17'275.00	0.00	1'769'779.00

11.5 Tableau des participations

11.5.1 Établissements communaux, organisations de droit public dans le cadre de la coopération interparoissiale (syndicats, associations, etc.)

Nom, siège Forme juridique	Autres détenteurs de parts importants	Norme de présentation des comptes Déclaration sur les comptes annuels	Flux financiers pendant l'exercice	Risques spécifiques
Entreprises communales (établissements) au sens de l'article 64, alinéa 1, lettre b LCo*				
aucune				
Organisations de droit public dans le cadre de la coopération intercommunale (syndicats de communes, établissements, etc.)				
Eheberatungsstelle Seeland-Solothurn, Biel (Syndicat de paroisses)	Kirchgemeinden der Region Biel-Seeland	MCH2 Contribution calculée sur la base de la capacité fiscale des paroisses	Contribution 2025 = CHF 25'517.10	-

11.5.2 Personnes morales de droit privé

Forme juridique	de parts importants	Déclaration sur les comptes annuels	pendant l'exercice	spécifiques
Affiliations et participations à des personnes morales de droit privé*				
Centre Social Protestant Berne-Jura, Moutier	Paroisses membres du "Conseil synodal jurassien"	CO Contribution calculée sur la base de la capacité fiscale des paroisses	Contribution 2025 = CHF 118'052.-	-
Centre animation jeunesse "Villa Ritter", Bienne	Ville de Bienne, paroisse catholique Bienne, paroisse générale réformée Bienne	CO Contrat de prestations 2021 - 2023	Contribution 2025 = CHF 100'000.-	-
Travail de rue des églises, Bienne	Kirchgemeinden der Region	CO Contribution calculée sur la base de la capacité fiscale des paroisses	Contribution 2025 = CHF 37'835.-	-
Aide aux passants Bienne et environs, Bienne	Paroisses de la région	CO Contribution calculée sur la base de la capacité fiscale des paroisses	Contribution 2025 = CHF 20'681.-	-
Association Présences, Bienne	Paroisse réformée française, Bienne	CO Contribution annuelle + 10% de poste pastoral	Poste pastoral 2025 = CHF 20'471.-	-
Invenio, Nidau	Ref. Kirchgemeinden Biel, Bürglen, Gottstatt, Nidau, Täuffelen	CO Contribution annuelle	Contribution 2025 = CHF 1'000.-	-
CER Médias Réformés Sàrl, Lausanne <i>Journal "Réformés"</i>	Eglises réformées VD, NE, BE, JU.	CO Abonnement	Abonnements 2025 = CHF 50'331.45	-
Verein reformiert. Bern I Jura I Solothurn, Bern <i>Zeitung "Reformiert"</i>	Ref. Kirchgemeinden BE/JU/SO, Synodalverband, ref. Pfarrverein	CO Abonnement	Abonnements 2025 = CHF 50'672.10	-
Qualité de membre de sociétés simples, de sociétés en nom collectif ou de sociétés en commandite*				
Aucune				

11.5.3 Relations contractuelles pour l'accomplissement des tâches paroissiales

Nom, siège Forme juridique	Autres détenteurs de parts importants	Norme de présentation des comptes Déclaration sur les comptes annuels	Flux financiers pendant l'exercice	Risques spécifiques
Qualité de membre de sociétés simples, de sociétés en nom collectif ou de sociétés en commandite*				
Aucune				
Rapports contractuels conclus en vue de l'accomplissement de tâches communales*				
Union synodale RefBEJUSO, Berne	Paroisses réformées du Canton de Berne	CO Contribution calculée sur la base de la capacité fiscale des paroisses	Contribution 2025 = CHF 749'189.- Péréquation financ. 2025 = CHF 87'312.-	-
Conseil synodal jurassien, Péry	Paroisses réformées de langue française du Canton de Berne et paroisses réformées du Canton du Jura	CO Contribution calculée sur la base de la capacité fiscale des paroisses	Contribution 2025 = CHF 164'500.-	-
Kirchlicher Bezirk Biel-Seeland	Ref. Kirchgemeinden der Bezirke Biel-Seeland	CO Contribution calculée sur la base de la capacité fiscale des paroisses	Contribution 2025 = CHF 7'609.65	-
Conseil synodal jurassien, Péry <i>Médias</i>	Ref. Kirchgemeinde Nidau, Paroisse réf. Bienne	MCH2 Contrat de prestation médias	Contribution 2025 = CHF 10'000.-	-
Ref. Kirchgemeinde Nidau, <i>communauté romande</i>	Ref. Kirchgemeinde Nidau, Paroisse réf. Bienne	MCH2 Collaboration dans le domaine du catéchisme	Facturé en 2025 : CHF 11'379.55	-
Ref. Kirchgemeinde Nidau	Ref. Kirchgemeinde Nidau, ref. Kirchgemeinde Biel	MCH2 Contrat de prestation pour le travail social Sozialberatung	Facturé en 2025 : CHF 14'000.-	-
Ref. Kirchgemeinde Bürglen	Ref. Kirchgemeinde Bürglen, ref. Kirchgemeinde Biel	MCH2 Contrat de prestation pour le travail social Sozialberatung	Facturé en 2025 : CHF 11'000.-	-
Me4You Immobilien GmbH Studen	Société privée	CO Mandat dans la gestion des immeubles	Frais de gestion 2025 = CHF CHF 43'718.80	-

11.6 Tableau des garanties

Nom, siège, forme juridique	Propriétaires Copropropriétaires importants	Indications sur les prestations couvertes par la garantie: nature, montant, caducité, intérêts, etc.	Flux financiers pendant l'exercice	Autres précisions spécifiques
Entreprises de droit privé (selon le CO/CCS)				
FAIGLE AG, Zürich		Contrats de location et service 01.02.21 - 31.01.26	21'391.40	Location y.c. copies
Dialog Verwaltungs-Data AG, Baldegg		Location et maintenance des programmes 01.01. - 31.12.25	18'682.00	Programmes finances et salaires
Entreprises de droit public (selon la loi sur les communes)				
CANTON DE BERNE		Cure Ch. Gottfried-Ischer 11, Bienne Droit de participation aux bénéfices (ventes) jusqu'au 31.12.2030	0.00	CHF 197'000
Contrats de droit public				
Autres engagements (sites contaminés, leasings, etc.)				

11.7 Tableau des immobilisations

			108 Immobilisations corporelles du patrimoine financier PF				
			1080 Terrains non bâtis	1084 Bâtiments	1086 Biens mobiliers	1087 Immobilisations en cours de construction	1089 Autres immobilisations corporelles
Coûts d'acquisition	Valeur des immobilisations	2025	4'191'100.00	14'387'000.00	0.00	0.00	0.00
	Augmentations	2025	0.00	440'000.00	0.00	0.00	0.00
	Diminutions	2025	0.00	1'455'000.00	0.00	0.00	0.00
	Transferts / reclassements (réorg.)	2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Valeur des immobilisations	31.12. 2025	4'191'100.00	13'372'000.00	0.00	0.00	0.00
Rectifications cumulées	Etat au	01.01. 2025	459'700.00	1'231'000.00	0.00	0.00	0.00
	Dépréciations	2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Revalorisations	2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Transferts / reclassements (réorg.)	2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Etat au	31.12. 2025	459'700.00	1'231'000.00	0.00	0.00	0.00
Valeur comptable	Valeur comptable nette	31.12. 2025	4'650'800.00	14'603'000.00	0.00	0.00	0.00
	dont celle des installations en leasing	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Valeurs d'assurance	31.12. 2025	20'600.00	20'118'800.00			

			140 Immobilisations corporelles du patrimoine administratif PA				
			1400	1404	1406	1407	1409
			Terrains non bâtis PA	Terrains bâtis PA	Biens mobiliers PA	Immobilisations en cours de construction PA	Autres immobilisations corporelles PA* (sans 14099)
Coûts d'acquisition	Valeur des immobilisations	01.01. 2025	0.00	1'583'838.75	122'813.70	2'938'138.90	0.00
	Augmentations	2025	0.00	300.00	0.00	3'017'690.75	0.00
	Diminutions	2025	0.00	0.00	0.00	-17'629.15	0.00
	Transferts / reclassements (réorg.)	2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Valeur des immobilisations	31.12. 2025	0.00	1'584'138.75	122'813.70	5'938'200.50	0.00
Rectifications cumulées	Etat au	01.01. 2025	0.00	-308'794.53	-25'034.61	0.00	0.00
	Amortissements planifiés	2025	0.00	-56'531.00	-8'839.82	0.00	0.00
	Amortissements non planifiés	2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Corrections de valeur	2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Etat au	31.12. 2025	0.00	-365'325.53	-33'874.43	0.00	0.00
Valeur comptable	Valeur comptable nette	31.12. 2025	0.00	1'218'813.22	88'939.27	5'938'200.50	0.00
	dont celle des installations en leasing	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Valeurs d'assurance	31.12. 2025	0.00	107'561'600.00	0.00	0.00	0.00

			142 Immobilisations incorporelles PA			144 Prêts PA	145 Participations PA	146 Subventions d'investissement PA
			1420	1427	1421 et 1429	1441 à 1447	1452 à 1456	1460 à 1469
			Informatique	Immobilisations incorporelles en cours	Autres immobilisations incorporelles	Prêts	Participations	Investissements
Coûts d'acquisition	Valeur de l'immobilisation	01.01. 2025						
	Augmentations	2025						
	Diminutions	2025						
	Transferts / reclassements (réorg.)	2025						
	Valeur de l'immobilisation	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amortissements ordinaires cumulés	Etat au	01.01. 2025						
	Amortissements planifiés	2025						
	Amortissements non planifiés	2025						
	Corrections de valeur	2025						
	Etat au	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Valeur comptable	Valeur comptable nette	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	dont celle des installations en leasing	31.12. 2025						
	Valeurs d'assurance	31.12. 2025						

11.8 Contrôle des crédits

11.8.1 Crédits d'engagement en vue d'investissements

Kreditbeschluss			Kreditkontrolle in CHF									
Organ	Datum	Kreditsumme brutto	Objektbezeichnung	Kumulierte Ausgaben 01.01.25	Ausgaben 2025	kumulierte Ausgaben 31.12.25	kumulierte Einnahmen 01.01.25	Einnahmen 2025	kumulierte Einnahmen 31.12.25	Saldo netto 31.12.25	Überschreitungen brutto per 31.12.25	Überschreitungen netto per 31.12.25
		6'025'500	Total	3'154'194.90	3'017'990.75	6'172'185.65	-51'308.00	-17'629.15	-68'937.15	6'103'248.50	146'685.65	77'748.50
GKR	23.05.18	50'000	Planungskredit Gesamtsanierung	2'938'138.90	2'752'845.75	5'690'984.65	0.00	-17'629.15	-17'629.15	5'673'355.50	171'984.65	154'355.50
GKR	06.02.19	25'000	Nachkredit Planung									
GKR	23.10.19	25'000	Nachkredit Planung									
GKV	15.12.21	4'500'000	VK, Gesamtsanierung (inkl. Planung)									
GKV	28.06.23	1'019'000	VK, Gesamtsanierung (Zusatz) Paulushaus, Madretsch									
GKR	28.02.24	250'000	VK, Sanierung Terrassenmauer Kanton Bern, Beitrag Denkmalpflege Stadtkirche	216'056.00	300.00	216'356.00	-51'308.00	0.00	-51'308.00	165'048.00	-33'644.00	-84'952.00
GKR	23.04.25	256'500	VK, Sanierung Flachdach Pronovo, Beitrag Solaranlage Calvinhaus, Mett	0.00	264'845.00	264'845.00	0.00 0.00	0.00 0.00	0.00 0.00	264'845.00	8'345.00	8'345.00

VK = Verpflichtungskredit
CE = Crédit d'engagement

NK = Nachkredit
CS = crédit supplémentaire

11.8.2 Crédits supplémentaires

Les tableaux ci-dessous comprennent les dépassements de plus de CHF 2'000.-.

11.8.2.1 Paroisses allemande, paroisse française, paroisse générale

Konto-Nr	Bezeichnung	Budget	Rechnung	Überschreitung	Nachkredite		KG	Datum	Begründung
					Gebundene Ausgaben	Genehmigung durch Kirchgemeinderat			
	Total	2'330'600.00	3'586'472.66	1'255'872.66	438'493.46	817'379.20			
3510	Deutsche Kirchgemeinde			44'208.00					
3000	Behördenentschädigungen	35'000.00	40'825.00	5'825.00	5'825.00		GKG	18.05.2026	Mandate für fachspezifische Aufgaben innerhalb der Behörden
3010	Löhne des Personals	1'335'000.00	1'364'924.15	29'924.15	29'924.15		GKG	02.07.2025	Zusätzliche Stellenprozente für KUW + Lohnanpassungen
3090	Aus- und Weiterbildung	3'000.00	6'330.50	3'330.50		3'330.50	DKG	18.05.2026	Weiterbildung einer Mitarbeiterin als Katechetin
3636	Beiträge an private Organisationen	0.00	2'200.00	2'200.00		2'200.00	GKG	18.05.2026	Einnahmen aus Anlässen, die z.G. Bieler Vereine ausbezahlt worden sind.
3707	Durchlaufende Beiträge von privaten Haushalten	40'000.00	42'928.35	2'928.35	2'928.35		GKG	18.05.2026	Einkassierte Kollekten (4707), die an Institutionen weitergeleitet worden sind
3520	Paroisse française			38'398.95					
3090	Formations et perfectionnement du personnel	0.00	14'523.11	14'523.11		14'523.11	GKG	18.05.2026	Gouvernance partagée et cours de langue pour le personnel
3132	Honoraires experts, spécialistes, etc.	13'800.00	20'102.05	6'302.05		6'302.05	GKG	18.05.2026	Mise en place d'un concept de communication pour le catéchisme
3199	Autres charges d'exploitation	7'000.00	10'466.29	3'466.29		3'466.29	GKG	-	-
3636	Subventions à organisations privées sans but lucratif	3'500.00	8'036.50	4'536.50		4'536.50	GKG	18.05.2026	Bénéfices d'événements reversées à des institutions biennoises non budgétés
3690	Autres charges de transfert	18'000.00	20'471.00	2'471.00	2'471.00		GKG	18.05.2026	Association Présences, part de l'activité de l'animateur financée par la paroisse sous-estimée dans le budget. Ce poste est compensé par une entrée dans le compte 3520.4240
3920	Imputations internes	25'100.00	32'200.00	7'100.00	7'100.00			-	Nouvelle répartition des locaux de la maison St-Paul.
3530	Gesamtkirchgemeinde			274'991.86					
3091	Personalwerbung	0.00	45'106.35	45'106.35		45'106.35	GKG	18.05.2026	Nicht budgetierter Aufwand für Stellenausschreibungen IT und Anstellungsprozess Leitung Zentrale Dienste
3109	Aktivitäten, Anlässe und Angebote	0.00	31'617.51	31'617.51	31'617.51		GKG	18.05.2026	Activités interparoissiales prises en charge par la paroisse générale (culte Cantate, fête d'ouverture de la maison St-Paul, etc.)
3110	Büromöbel	2'000.00	12'860.25	10'860.25		10'860.25	GKG	18.05.2026	Anschaffung zusätzlicher Möbel zur Ausstattung neuer Arbeitsplätze.
3132	Honorare externe Beratungen	51'000.00	131'285.10	80'285.10		80'285.10	GKG	18.05.2026	Externe Kosten IT-Support, CHF 25'300.-; IT-Organisationsarbeiten, die wegen Personalmangel in 2026 ausgeführt werden : CHF 50'000.-; letzte Arbeiten an die Lohnverordnung: CHF 16'000.- (diese Aufwände sind im Budget nicht berücksichtigt worden)
3622	Finanzausgleich RefBEJUSO	0.00	87'312.00	87'312.00	87'312.00		GKG	18.05.2026	Neues Konto; der Finanzausgleich ist auf das Konto 3530.3631 budgetiert worden. Aufgrund höherer Steuereinnahmen sind die Beiträge an RefBEJUSO höher ausgefallen als erwartet.
3690	Übriger Transferaufwand	19'000.00	30'864.25	11'864.25		11'864.25	GKG	18.05.2026	Spende der Miete an Haus pour Bienne wurde nicht budgetiert: CHF 12'000.- (durch einen Ertrag kompensiert) Beitrag für Koordinationsstelle Migrationskirchen : CHF 16'000.- Administrative Aufwand für die Gassenarbeit : CHF 2'860.- (durch einen Ertrag kompensiert)
3841	Ausserordentlicher Auswand	0.00	7'946.40	7'946.40	7'946.40		GKG	18.05.2026	Auflösung Zins-Abgrenzungen 2023/2024 (wurde in 2024 vergessen)

11.8.2.2 Immeubles du patrimoine administratif et financier, impôts

Konto-Nr	Bezeichnung	Budget	Rechnung	Überschreitung	Nachkredite		KG	Datum	Begründung
					Gebundene Ausgaben	Genehmigung durch Kirchgemeinderat			
	Total	2'330'600.00	3'586'472.66	1'255'872.66	438'493.46	817'379.20			
3560	Liegenschaften im Verwaltungsvermögen			353'720.15					
3090	Aus- und Weiterbildung	2'500.00	6'060.00	3'560.00		3'560.00	GKG	18.05.2026	Ausbildung eines Lehrlings wurde nicht budgetiert
3101	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	36'000.00	58'431.03	22'431.03		22'431.03	GKG	18.05.2026	Achat matériel de nettoyage pour St-Paul, Calvin et autres, achat produits de nettoyage standardisés
3110	Büromöbel und Bürogeräte	0.00	2'100.00	2'100.00		2'100.00	GKG	18.05.2026	Kauf einer Kaffeemaschine auf falscher Konto gebucht (CHF 1'084.-)
3111	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	5'200.00	23'487.10	18'287.10		18'287.10	GKG	18.05.2026	Paulushaus, Schlussrechnung Beamer (geteilt mit Pasquart): CHF 10'800.- + Einkauf Kaffeemaschine: CHF 4'000.- Calvinhaus, Reinigungsmaschine mit Zubehör: CHF 2'300.- Wytenbachhaus, Beamer: CHF 1'100.- + Waschmaschine : CHF 2'500.-
3130	Dienstleistung Dritter	8'300.00	15'898.66	7'598.66		7'598.66	GKG	18.05.2026	Ab 2024 gehen alle Internetverbindungen z.L. der Liegenschaften; wurde z.L. der Kirchgemeinden budgetiert
3132	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten, etc.	10'200.00	12'279.80	2'079.80	2'079.80		-	18.05.2026	Verwaltungskosten der vermieteten Objekte, gemäss Vertrag
3144	Unterhalt Liegenschaften	373'700.00	418'071.86	44'371.86		44'371.86	GKG	18.05.2026	Siehe Erklärung im Bericht =>
3159	Unterhalt übrige mobilen Anlagen	0.00	6'393.80	6'393.80		6'393.80	GKG	18.05.2026	Diverse Reparaturen und Klavierstimmungen
3894	Einlage in finanzpolitische Reserve	0.00	246'897.90	246'897.90	246'897.90		GKG	18.05.2026	Abschlussbuchung, obligatorische Einlage des Ertragsüberschusses
3570	Liegenschaften im Finanzvermögen			530'162.35					
3430	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	151'600.00	208'072.40	56'472.40		56'472.40	GKG	18.05.2026	Ländtestrasse : Installation Fernwärme Untergasse 1 : Sanierung 2. Etappe
3439	Übriger Liegenschaftsaufwand FV	60'700.00	73'580.70	12'880.70		12'880.70	GKG	18.05.2026	Die NK-Pauschale und für Leerstände, die NK-Abrechnungen für Eigenverbrauch sowie Steuern und GVB-Prämien sind nicht budgetiert worden
3499	Übriger Finanzaufwand	0.00	20'809.25	20'809.25		20'809.25	GKG	18.09.2024	Provision Verkauf Pfarrhaus nicht budgetiert
3893	Einlagen in Vorfinanzierungen	0.00	440'000.00	440'000.00		440'000.00	GKG	18.05.2026	Verkauf Schützengasse 78, Einlage des Buchgewinns in die "Spezialfinanzierung für Buchgewinne LI Finanzvermögen"
3590	GKG - Steuern			14'391.35					
3401	Verzinsung kurzfristige Verbindlichkeiten	0.00	11'662.25	11'662.25	11'662.25		GKG	18.05.2026	Verzinsung im Voraus bezahlte Steuern; nicht budgetiert
3611	Entschädigungen an Kanton	130'000.00	132'729.10	2'729.10	2'729.10		GKG	18.05.2026	Gesetzliche Entschädigungen; wurden zu tief geschätzt wegen unerwarteten höheren Steuereinnahmen